

## Tapahtumakalenteri / Календарь событий 1.12.–31.12.2015

Мероприятие	Время	Место	Стоимость
<p><b>Unicefin joulukauppa Tawastin Hoviraitilla</b>                      Myynnissä UNICEF-joulukortteja, Anna ja Toivonukkeja, lahjavaroita aikuisille ja lapsille. Tervetuloa ostamaan hyvää tekeviä lahjoja!</p> <p><b>Рождественская распродажа товаров ЮНИСЕФ в ТЦ Tawast</b>                      В продаже рождественские открытки ЮНИСЕФ, куклы Анна и Тойво, подарочные товары для взрослых и детей. Покупайте подарки, средства от продажи которых идут на благотворительность!</p>	<p><b>27.11.2015 - 19.12.2015</b></p>	<p>Kauppa keskus Tawast Hoviraitti                      Kauppakatu 35,                      Jyväskylä</p> <p>Торговый центр Tawast, Каuppakatu 35, Ювяскюля</p>	<p><a href="https://www.unicef.fi/vapaaehtoiset/paikat/liisryhmat/jyvaskyla/">https://www.unicef.fi/vapaaehtoiset/paikat/liisryhmat/jyvaskyla/</a></p>
<p><b>Tonttujen non stop -hiippailut pääkirjastossa</b>                      Aladdinin joululamppu. Lainattavat yllätyskirjapaketit. Poistokirjakuusi ja arvauskilpailu siinä olevien kirjojen määrästä. Tontuhavainnot.</p> <p><b>Весёлые рождественские гномики в городской библиотеке</b>                      Рождественская Лампа Аладдина. Удивительные библиотечные книжные пакеты. Распродажа и розыгрыш книг. Весёлые игры с гномиками.</p>	<p><b>30.11.2015 - 5.12.2015</b></p>	<p>Jyväskylän kaupunginkirjasto, Pääkirjasto                      Vapaudenkatu 39–41,</p> <p>Городская библиотека Ювяскюля, главный корпус,                      Vapaudenkatu 39–41</p>	<p>Vapaa pääsy.                      Вход свободный.</p> <p><a href="http://www.jyvaskyla.fi/kausalaisopisto/sanataidokoulu">www.jyvaskyla.fi/kausalaisopisto/sanataidokoulu</a></p>
<p><b>Schildtin lukion musiikkiluokkien joulukonsertti</b>                      Joulutapahtuma.</p> <p><b>Рождественский концерт учащихся музыкальных классов лицея Шильдт</b>                      Рождественское мероприятие.</p>	<p><b>1.12.2015 19.00</b></p>	<p>Taulumäen kirkko,                      Lohikosentie 2,                      Jyväskylä</p> <p>Церковь Таулумяки,                      Lohikosentie 2,                      Ювяскюля</p>	<p>Vapaa pääsy.                      Ohjelma: 10/5 €</p> <p>Вход свободный, программка 10/5 €  <a href="http://www.jyvaskylanseurakunta.fi/tapahtumat/-/haku/0/1/q/taulum%C3%A4ki#events">http://www.jyvaskylanseurakunta.fi/tapahtumat/-/haku/0/1/q/taulum%C3%A4ki#events</a></p>
<p><b>Viidakkokirja – Tanssisatu</b></p>	<p><b>1.12.2015</b></p>	<p>Jyväskylä</p>	<p>Liput: 14 € /14 € /12</p>

<p>Jyväskylän Tanssiyhdistys ry toteuttaa Jyväskylän kaupunginteatterin kanssa tanssisadun Viidakkokirja Rudyard Kiplingin tarinoiden pohjalta.  ti 01.12. klo 18.00 ja 19.15  pe 04.12. klo 18.00 ja 19.15  ti 08.12. klo 18.00 ja 19.15  to 10.12. klo 18.00 ja 19.15  ti 15.12. klo 18.00 ja 19.15</p> <p><b>Книга джунглей – танцевальная сказка</b>  Танцевальная ассоциация Ювяскюля в сотрудничестве с городским театром представляет танцевальную сказку по рассказам Книги джунглей Редьярда Киплинга.</p>		<p>kaupunginteatteri  Vapaudenkatu 36</p> <p>Городской театр  Ювяскюля,  Vapaudenkatu 36</p>	<p>€</p> <p>Билеты: 14 € /14 € /12 €</p> <p><a href="http://www.jyvaskyla.fi/kaupunginteatteri">http://www.jyvaskyla.fi/kaupunginteatteri</a></p>
<p><b>Yliopiston joulutori</b>  Ihania ideoita pukin konttiin ja omaksi iloksi!  Torilta löydät tarjouskirjoja, koruja, teetä, kahvia, kynttilöitä, joulukortteja, joulupostimerkkejä, kalentereita, käsitöitä, ison valikoiman yliopistotuotteita, Juho Jussilan puuleluja, hunajaa ja leivonnaisia.</p> <p><b>Рождественская ярмарка в университете</b>  Прекрасные идеи для подарков и для себя!  На ярмарке книги, украшения, чай, кофе, свечи, открытки, почтовые рождественские марки, календари, изделия ручной работы, большой выбор вещей университета, деревянные игрушки Юхо Юусила, мёд и выпечка.</p>	<p><b>2.-3.12.2015</b></p>	<p>Jyväskylän yliopiston kirjasto ja lähirakennukset  Seminaarinkatu 15 (B)</p> <p>Библиотека университета Ювяскюля и ближайшие корпуса,  Seminaarinkatu 15 (B)</p>	<p>Vapaa pääsy.  Вход свободный.</p> <p><a href="https://www.jyu.fi/ajankohtaista/arkisto/2015/11/tapahtuma-2015-11-19-12-31-11-521778">https://www.jyu.fi/ajankohtaista/arkisto/2015/11/tapahtuma-2015-11-19-12-31-11-521778</a></p>
<p><b>JAO:n opiskelijoiden joulukonsertti</b>  Joulutapahtuma</p> <p><b>Рождественский концерт учащихся профессионального училища Ювяскюля</b>  Рождественское мероприятие.</p>	<p><b>2.12.2015</b>  <b>18.00</b></p>	<p>Jyväskylän kaupunginkirkko  Kirkkopuisto</p> <p>Городская церковь Ювяскюля,  Церковный парк.</p>	<p>Vapaa pääsy  Вход свободный</p> <p><a href="http://www.jyvaskylaanseurakunta.fi">http://www.jyvaskylaanseurakunta.fi</a></p>
<p><b>Joulun tarina –konsertti</b>  Hannu Lehtonen, kauneimmat</p>	<p><b>2.12.2015</b>  <b>19.00</b></p>	<p>Taulumäen kirkko  Lohikoskentie 2,</p>	<p>Liput: 22,50 €, ryhmät 18,50 € (yli</p>

<p>joululaulut Seppo Hovi, piano ja joulutarinat</p> <p><b>Концерт – Рождественская история</b> Ханну Лехтонен, красивые рождественские песни, Сеппо Хови, фортепиано и рождественские истории.</p>		<p>Jyväskylä</p> <p>Церковь Таулумяки, Lohikoskentie 2, Ювяскюля</p>	<p>10 hlöä).</p> <p>Билеты: 22,50 €, группа 18,50 € (больше 10 человек)</p> <p><a href="http://www.jyvaskylanseurakunta.fi/tapahtumat/-/haku/0/1/q/taulum%C3%A4ki#events">http://www.jyvaskylanseurakunta.fi/tapahtumat/-/haku/0/1/q/taulum%C3%A4ki#events</a></p>
<p><b>Vapaaehtoiseksi! -messut</b> Tule tutustumaan vapaaehtoistoiminnan monipuolisiin mahdollisuuksiin.</p> <p><b>Ярмарка «Стань волонтером!»</b> Приходите познакомиться с разнообразием добровольческой деятельности.</p>	<p><b>3.12.2015 13.00-18.00</b></p>	<p>Kansalaistoiminnan keskus Matara Matarankatu 6, Jyväskylä</p> <p>Центр гражданской деятельности Матара, Матаранкату 6, Ювяскюля</p>	<p>Vapaa pääsy</p> <p>Вход свободный</p> <p><a href="http://www.matara.fi">http://www.matara.fi</a></p>
<p><b>Joululahjavalvojaiset</b> Suomen käsityön museon Low Budget – pajassa valmistaudutaan jouluun ja tehdään joulukuusen koristeita nuorten aikuisten makuun.</p> <p><b>Рождественские подарки своими руками</b> В музее прикладного искусства Финляндии в творческих мастерских готовим подарки к Рождеству и ёлочные украшения на свой вкус.</p>	<p><b>3.12.2015 16.00–19.00</b></p>	<p>Suomen käsityön museo Kauppakatu 25, Jyväskylä</p> <p>Музей прикладного искусства Финляндии, Kauppakatu 25, Ювяскюля</p>	<p>Materiaalimaksu: 2 €/koriste.</p> <p>Стоимость материала на одно украшение 2 €/</p> <p><a href="http://www.craftmuseum.fi/tiedotteet/15_joululahjavalvojaiset.htm">http://www.craftmuseum.fi/tiedotteet/15_joululahjavalvojaiset.htm</a></p>
<p><b>Joulupiha 2015</b> Pihan omissa putiikeissa on tarjolla laadukkaita käsityötuotteita ja joulukoristeita. Joulupukki ja tontut vierailevat Joulupihalla. Tarjolla on lisäksi erilaista ohjelmaa päivittäin.</p>	<p><b>4.-6.12.2015 11.-13.12.2015 18.-22.12.2015</b></p>	<p>Toivolan Vanha Piha Cygnaeuskatu 2, Jyväskylä</p> <p>Старый двор Тойвола,</p>	<p>Vapaa pääsy</p> <p>Вход свободный</p> <p><a href="http://www.toivolanvanhapiha.fi">http://www.toivolanvanhapiha.fi</a></p>

<p><b>Рождественский двор 2015</b> В расположенных здесь магазинчиках предложат высококачественные изделия ручной работы и рождественские угощения. Гостями рождественского двора будут Дед Мороз и гномики. Дополнительно к этому ежедневно разнообразная сопутствующая программа.</p>		<p>Сыгнаеуксенkatu 2, Ювяскюля</p>	
<p><b>Avoin paja</b> Taidemuseo avaa Taika-tilan kaikille kuvan tekemisestä kiinnostuneille. Mukaan voivat tulla perheet, lapset ja isovanhemmat, koululaiset, opiskelijat, työttömät, työssä käyvät ja eläkeläiset.</p> <p><b>Открытые творческие мастерские</b> Музей искусств открывает волшебное помещение для всех, кто интересуется созданием картин. В творческие мастерских могут приходить целыми семьями, дети и бабушки с дедушками, школьники и студенты, безработные и работники, пенсионеры.</p>	<p><b>4.12.2015 12.00–17.00</b></p>	<p>Jyväskylän taidemuseo, Holvi Kauppakatu 23</p> <p>Музей искусств Ювяскюля «Холви», Kauppakatu 23</p>	<p>Vapaa pääsy Вход свободный</p> <p><a href="http://matkalla.keski-suomentaide.fi/avoin-paja-9/">http://matkalla.keski-suomentaide.fi/avoin-paja-9/</a></p>
<p><b>Naiskuoro Pulssin joulukonsertti</b> Kuoroa johtaa Noora Määttä.</p> <p><b>Концерт женского хора Pulss</b> Руководитель хора Ноора Мяаття.</p>	<p><b>4.12.2015 19.00</b></p>	<p>Taulumäen kirkko Lohikoskentie 2, Jyväskylä</p> <p>Церковь Таулумяки, Lohikoskentie 2, Ювяскюля</p>	<p>Liput: 10 / 5 € Билеты: 10 / 5 €</p>
<p><b>Järjestöjen Joulumessut</b> Paikalliset yhdistykset ja yksityiset käsityö- ja leivontaharrastajat myyvät valmistamiaan tuotteita.</p> <p><b>Рождественская ярмарка общественных организаций</b> Местные общества и индивидуальные любители рукоделия и кулинарии будут продавать свою продукцию.</p>	<p><b>5.12.2015 11.00-16.00</b></p>	<p>Hipposhalli, Rautpohjankatu 6, Jyväskylä</p> <p>Хиппосхалли, Rautpohjankatu 6, Ювяскюля</p>	<p>Vapaa pääsy Вход свободный</p> <p><a href="http://www.nuortenkeski-suomi.fi/nuksu/toiminta-2/jarjestojen-joulumessut/">http://www.nuortenkeski-suomi.fi/nuksu/toiminta-2/jarjestojen-joulumessut/</a></p>
<p><b>Luento emigranttien Mannerheim</b></p>	<p><b>5.12.2015</b></p>	<p>Kuokkalan kartano</p>	<p>Liput: 10 € sis.</p>

<p>Mikko Porvalin katsaus Suomen marsalkan venäläisiin säilyneistä henkilösuhteista hänen yksityisen kirjeenvaihtonsa valossa.</p> <p><b>Лекция об эмигранте Маннергейме</b> Взгляд Микко Порвали о финском маршале в свете его российских личных отношений по частной переписке.</p>	<p><b>15.00</b></p>	<p>Hämeenpohjantie 50, Jyväskylä</p> <p>Усадьба Куоккала, Hämeenpohjantie 50, ЮВЯСКЮЛЯ</p>	<p>kahvitarjoilun.</p> <p>Билеты: 10 €, включая кофе.</p> <p><a href="http://www.kuokkalankartano.fi">http://www.kuokkalankartano.fi</a></p>
<p><b>Ruamjai-kuoron joulukonsertti</b> Kuoroa johtaa Kirsi Kaunismäki-Suhonen.</p> <p><b>Рождественский концерт хора Ruamjai</b> Руководитель хора Кирси Каунисмяки-Сухонен.</p>	<p><b>5.12.2015</b> <b>18.00</b></p>	<p>Taulumäen kirkko Lohikoskentie 2, Jyväskylä</p> <p>Церковь Таулумяки, Lohikoskentie 2, ЮВЯСКЮЛЯ</p>	<p>Liput: 15/10/5 €</p> <p>Билеты: 15/10/5 €</p> <p><a href="http://www.jyvaskylanseurakunta.fi/tapahtumat/-/haku/0/1/q/taulum%C3%A4ki#events">http://www.jyvaskylanseurakunta.fi/tapahtumat/-/haku/0/1/q/taulum%C3%A4ki#events</a></p>
<p><b>Itsenäisyyspäivän valtakunnallinen paraati Jyväskylässä</b> Ks. ohjelma, Jyväskylä</p> <p><b>Национальный Парад в честь Дня независимости в Ювяскюля</b> См. программу <a href="http://www.jyvaskyla.fi/ajankohtaista/1/0/79250">http://www.jyvaskyla.fi/ajankohtaista/1/0/79250</a></p>	<p><b>6.12.2015</b> <b>9.00-20.00</b></p>	<p>Useita tapahtumapaikkoja, Jyväskylä</p> <p>Во многих местах ЮВЯСКЮЛЯ</p>	<p>Vapaa pääsy</p> <p>Вход свободный</p> <p><a href="http://www.jyvaskyla.fi/ajankohtaista/1/0/79250">http://www.jyvaskyla.fi/ajankohtaista/1/0/79250</a></p>
<p><b>Joulua kohti</b> Jyväskylän Naislaulajien joulukonsertti, johtaa Rita Varonen.</p> <p><b>К Рождеству</b> Рождественский концерт, женский хор Ювяскюля, руководитель Рита Варонен.</p>	<p><b>7.12.2015</b> <b>19.00</b></p>	<p>Taulumäen kirkko Lohikoskentie 2, Jyväskylä</p> <p>Церковь Таулумяки, Lohikoskentie 2, ЮВЯСКЮЛЯ</p>	<p>Liput: 12/10 €</p> <p>Билеты: 12/10 €</p> <p><a href="http://www.naislaulajat.net/">http://www.naislaulajat.net/</a></p>
<p><b>Mataran luento</b> Sote -uudistuksen vaikutukset järjestötyöhön.</p> <p><b>Лекции в Матара</b> Влияние реформ SOTE — в социально-медицинской сфере на</p>	<p><b>9.12.2015</b> <b>14.00–15.30</b></p>	<p>Kansalaistoiminnan keskus Mataran, Tourujoki-Matarankatu 6, Jyväskylä</p> <p>Центр гражданской</p>	<p>Vapaa pääsy</p> <p>Вход свободный</p> <p><a href="http://www.matarafi.fi">http://www.matarafi.fi</a></p>

<p>работу общественных организаций.</p>		<p>деятельности Матара, Matarankatu 6, Ювяскюля</p>	
<p><b>Laulava pupujussi: Matkalla jouluun</b> Mukana on perinteisiä joululauluja ja tonttuleikkejä. Koko perheelle!</p> <p><b>Поющий зайчик «Рождественское путешествие»</b> Традиционные рождественские песни и игры с рождественскими гномиками. Для всей семьи!</p>	<p><b>9.12.2015 18.00</b></p>	<p>Nikolainkulma, Nikolainsali Asemakatu 6, 2. krs, Jyväskylä</p> <p>Помещение Nikolainsali, Asemakatu 6, 2 этаж, Ювяскюля</p>	<p>Liput 6 € Билеты: 6 €</p> <p><a href="http://www.jyvaskyla.fi/kulttuuri/lapset/ohjelmateemoittain/musiikki">http://www.jyvaskyla.fi/kulttuuri/lapset/ohjelmateemoittain/musiikki</a></p>
<p><b>Jyväskylä Sinfonia: Jyväskylä Sinfonia 60 vuotta</b> mm. Jean Sibelius: Kullervo</p> <p><b>Симфония Ювяскюля: Юбилейный концерт, Симфонии Ювяскюля 60!</b> Ян Сибелиус "Куллерво"</p>	<p><b>9.12.2015 19.00</b></p>	<p>Jyväskylän kaupunginteatteri Vapaudenkatu 36</p> <p>Городской театр Ювяскюля, Vapaudenkatu 36</p>	<p>Liput: 26/24/12 €. Билеты: 26/24/12 €.</p> <p><a href="http://www.jyvaskyla.asinfonia.fi/">http://www.jyvaskyla.asinfonia.fi/</a></p>
<p><b>Satujoulunäytös Peter Pan</b> Jyväskylän Naisvoimistelijat ry. Esiintymässä ovat niin lasten, nuorten kuin aikuistenkin ryhmät.</p> <p><b>Сказочное рождественское представление «Питер Пэн»</b> Общество художественной гимнастики Ювяскюля. В представление выступления детей, молодежи и взрослых.</p>	<p><b>10.12.2015, 18.00–20.15</b></p>	<p>Monitoimitalo, Kuntoportti 3, Jyväskylä</p> <p>Monitoimitalo, Kuntoportti 3, Ювяскюля.</p>	<p>Liput: aikuiset 8 €, lapset 4 €. Билеты: взрослые 8 €, дети 4 €.</p>
<p><b>Laulusta voimaa: Talven ja joulun taikaa</b> Tule rentoutumaan ja viihtymään isolla porukalla yhteislaulujen pariin!</p> <p><b>Споёмте вместе: «Песня дарит силы» Зимнее и рождественское волшебство</b> Приходите расслабиться и насладиться пением в в большой группе!</p>	<p><b>11.12.2015 13.00</b></p>	<p>Jyväskylän kaupunginkirjasto, Minnansali, Vapaudenkatu 39–41, Jyväskylä</p> <p>Городская библиотека Ювяскюля, Миннансали, Vapaudenkatu 39–41</p>	<p>Vapaa pääsy Вход свободный</p> <p><a href="http://www.jkl.fi/kulttuuri/palvelut">http://www.jkl.fi/kulttuuri/palvelut</a></p>

<p><b>Näytelmä ”Viidakossa syntyi pieni kaktus”</b> Lasten teatteristudio ”Balagantšik” venäjän kielellä.</p> <p><b>Спектакль детской театральной студии «Балаганчик» «Родился в джунглях кактусик»</b> на русском языке.</p>	<p><b>12.12.2015 15.00</b></p>	<p>Kulttuuri- ja koulutuskeskus Ikon Akademia Laikuttajantie 2, Jyväskylä (Kangaslampi)</p> <p>Культурно-образовательный центр «Академия радости», Laikuttajantie 2, Ювяскюля</p>	<p>Liput: 5 € Билеты: 5 € <a href="http://www.akrad.ru">www.akrad.ru</a></p>
<p><b>Käsityöläisten Joulutori</b> Ammattikäsitöläisten joulutorilta hankit laadukkaat tuotteet. Tunnelmaa tuo myös Joulukahvio ja elävää musiikkia.</p> <p><b>Рождественский рынок ремесленников</b> На рождественском рынке можно приобрести качественную продукцию, произведённую ремесленниками-профессионалами. Атмосферу праздника создаст Рождественское кафе и живая музыка.</p>	<p><b>12.-13.12.2015</b></p>	<p>Suomen käsityön museo Kauppakatu 25, Jyväskylä</p> <p>Музей прикладного искусства Финляндии, Kauppakatu 25, Ювяскюля</p>	<p>Vapaa pääsy Вход свободный <a href="http://www.craftmuseum.fi">http://www.craftmuseum.fi</a></p>
<p><b>Jouluinen taidebasaari</b> Basaari tarjoaa paitsi rentoa tunnelmaa keskelle joulukiireitä myös mahdollisuuden tavata kasvokkain paikallisia kuvataiteilijoita, kuvantekijöitä, taidekäsityöläisiä sekä musiikin ja kirjallisuuden toimijoita. Myynnissä on taidetta, käsitöitä, kortteja, koruja, kirjoja, musiikkia ja vaikka mitä pukin konttiin sopivaa.</p> <p><b>Рождественская ярмарка искусств</b> Ярмарка искусств предлагает непринуждённую атмосферу среди рождественской суеты, а также возможность встретиться лицом к лицу с местными художниками, арт ремесленниками, музыкантами и литераторами. В продаже картины, изделия ручной работы, открытки, украшения, книги, музыка и всё, что поместится в мешок</p>	<p><b>12.12.2015 11.00-18.00</b></p>	<p>Jyväskylän taidemuseo, Holvi Kauppakatu 23</p> <p>Музей искусств Ювяскюля, Холви, Kauppakatu 23</p>	<p>Vapaa pääsy Вход свободный <a href="http://www.jyvaskyla.fi/taidemuseo">http://www.jyvaskyla.fi/taidemuseo</a></p>

<p>Деда Мороза.</p>			
<p><b>Liikuntapeuhula</b> Liikuntapeuhulassa lapsi voi kokeilla eri liikuntamuotoja, leikkiä ja temmeltää vapaasti. Toiminta on suunniteltu alle 10 -vuotiaille lapsille ja heidän perheilleen.</p> <p><b>Весёлые спортивные игры</b> Ребёнок может экспериментировать с различными видами спортивных упражнений, свободно играть и резвиться. Мероприятие ориентировано на детей младше 10 лет и для членов их семьи.</p>	<p><b>13.12.2015</b> <b>10.00-13.00</b></p>	<p>Hipposhalli Rautpohjankatu 6, Jyväskylä</p> <p>Хиппосхалли, Rautpohjankatu 6, ЮВЯСКЮЛЯ</p>	<p>Liput: aikuinen tai lapsi 4 €, perhelippu 12 € (max. 4 henkeä), sylväuvat 0 €.</p> <p>Билеты: взрослый или ребёнок 4 €, семейный билет 12 € (максимум 4 человека), грудные дети –бесплатно.</p> <p><a href="http://www.liikuntapeuhula.fi">http://www.liikuntapeuhula.fi</a></p>
<p><b>Näytelmä ”Sininen lintu”</b> Lasten teatteristudio ”Balagantšik” venäjän kielellä.</p> <p><b>Спектакль детской театральной студии «Балаганчик» «Синяя птица»</b> на русском языке</p>	<p><b>13.12.2015</b> <b>11.00</b></p>	<p>Kulttuuri- ja koulutuskeskus Ikon Akademia Laikuttajantie 2, Jyväskylä (Kangaslampi)</p> <p>Культурно-образовательный центр «Академия радости», Laikuttajantie 2, ЮВЯСКЮЛЯ</p>	<p>Liput: 5 €</p> <p>Билеты: 5 €</p> <p><a href="http://www.akrad.ru">www.akrad.ru</a></p>
<p><b>Sirkkojen joulukonsertti</b> Kuoroa johtaa Nikke Isomöttönen.</p> <p><b>Рождественский концерт хора Sirkat</b> Руководитель хора Никке Исомёттёнен.</p>	<p><b>14.12.2015</b> <b>19.00</b></p>	<p>Taulumäen kirkko Lohikoskentie 2, Jyväskylä</p> <p>Церковь Таулумяки, Lohikoskentie 2, ЮВЯСКЮЛЯ</p>	<p>Liput: 25 € (s-etu 20 €). Lapset alle 12 vuotta ilmaiseksi vanhempien seurassa.</p> <p>Билеты: 25 € (по бонусной карточке S - 20 €). Дети до 12 лет бесплатно, в сопровождении родителей.</p> <p><a href="http://www.jyvaskylanseurakunta.fi/tapahtumat/-/haku/0/1/q/taulum%20">http://www.jyvaskylanseurakunta.fi/tapahtumat/-/haku/0/1/q/taulum%</a></p>



			<a href="#">C3%A4ki#events</a>
<p><b>Joulukatu</b> Joulun alla kauniisti somistettu markkina-alue Jyväskylän keskustan kävelykadulla houkuttelee ostamaan joulukerkuja, maistiaisja ja yllätyksiä pukin konttiin.</p> <p><b>Рождественская улица</b> Как раз перед Рождеством на красиво украшенной улице в центре Ювяскюля трудно будет устоять, чтобы не купить рождественских сладостей, попробовать что-нибудь вкусное и купить подарки в мешок Деда Мороза.</p>	<p>16.- 20.12.2015</p>	<p>Kävelykatu, Kauppakatu, Jyväskylä</p> <p>Пешеходная улица, Кауппакату, Ювяскюля</p>	<p>Tapahtuma on ilmainen.</p> <p>Мероприятия бесплатные.</p> <p><a href="http://www.jekku.fi">http://www.jekku.fi</a></p>
<p><b>Jyväskylä Sinfonia: Joulukonsertti</b> Arcangelo Corelli: Joulukonsertto Pjotr Tšaikovski: Sinfonia nro 1, osat II ja III Joululauluja</p> <p><b>Симфония Ювяскюля: Рождественский концерт</b> Арканджело Корелли: Рождественский концерт Пётр Чайковский: Симфония №1 часть 2 и 3 Рождественские песни.</p>	<p>16.12.2015 18:00 &amp; 20:00</p>	<p>Taulumäen kirkko Lohikoskentie 2, Jyväskylä</p> <p>Церковь Таулумяки, Lohikoskentie 2, Ювяскюля</p>	<p>Liput: 26/24/12 € Билеты: 26/24/12 €</p> <p><a href="http://www.jyvaskyl.asinfonia.fi/">http://www.jyvaskyl.asinfonia.fi/</a></p>
<p><b>Jouluinen Pop up- kässämyymälä</b> Myynnissä jouluun, talveen liittyviä ja lahjaksi sopivia tuotteita; neuleita, koruja, kortteja, huiveja, koristeita, ym. marttojen kädentöitä.</p> <p><b>Рождественский магазинчик «Pop up- kässämyymälä»</b> Продажа рождественских подарочных изделий ручного труда, украшения, открытки, вязанные изделия, платки и т. д.</p>	<p>17.12.2015 11.00-14.00</p>	<p>Marttakeskus Yliopistonkatu 11, Jyväskylä</p> <p>Центр «Мартта», Yliopistonkatu 11, Ювяскюля</p>	<p>Vapaa pääsy Вход свободный</p> <p><a href="http://www.martat.fi/piirit/keski-suomi/tapahtumakalenteri/">http://www.martat.fi/piirit/keski-suomi/tapahtumakalenteri/</a></p>
<p><b>Kamarikuoro Cantinovumin joulukonsertti</b></p>	<p>17.12.2015 19.00</p>	<p>Taulumäen kirkko Lohikoskentie 2,</p>	<p>Liput: 12 / 8 €.</p>

<p>Joulukonsertti.</p> <p><b>Рождественский концерт камерного хора Cantinovum</b></p> <p>Рождественский концерт.</p>		<p>Jyväskylä</p> <p>Церковь Таулумяки, Lohikoskentie 2, Ювяскюля</p>	<p>Билеты: 12 / 8 €.</p> <p><a href="http://www.jyvaskylanseurakunta.fi/tapahtumat/-/haku/0/1/q/taulum%C3%A4ki#events">http://www.jyvaskylanseurakunta.fi/tapahtumat/-/haku/0/1/q/taulum%C3%A4ki#events</a></p>
<p><b>Iso Uudenvuoden juhla 2–5-vuotiaille lapsille</b></p> <p>Art-Master – teatteri ja Jyväskylän Feniks ry</p> <p>Ohjelmassa on satuhahmoja, lahjoja, leivoskahvit.</p> <p><b>Большой новогодний праздник для малышей 2-5 лет</b></p> <p>который «Академия радости» организует совместно с театром «Арт-Мастер» и русскоязычным обществом «Феникс».</p> <p>В программе игровая программа со сказочными героями, подарки, буфет.</p>	<p><b>19.12.2015</b> <b>11.00</b></p>	<p>Kulttuuri- ja koulutuskeskus Ilon Akatemia Laikuttajantie 2, Jyväskylä (Kangaslampi)</p> <p>Культурно-образовательный центр «Академия радости», Laikuttajantie 2, Ювяскюля</p>	<p>Liput: lapsi 10 €, aikuinen 8 €.</p> <p>Стоимость билетов: детский 10 €, взрослый 8 €.</p> <p><a href="http://www.akrad.ru">www.akrad.ru</a></p> <p>Lisätietoja ja lippujen varaus: <b>050 406 5275</b></p> <p>Предварительное бронирование (обязательное!) по тел.<b>050 406 5275</b>.</p>
<p><b>Uudenvuoden juhla ”Joulupukki ja kaikki, kaikki, kaikki” (5+)</b></p> <p>Ohjelma sisältää konsertin ja ohjelma lapsille, satuhahmot, joulu arpa-aiheet aikuisille, lasten lahjoja Joulupukilta, musiikki, joulumarkkinat, buffet.</p> <p><b>Новогодний праздник «Дед Мороз и все, все, все» (5+)</b></p> <p>В программе: концертная и игровая программа для детей с участием сказочных героев, новогодняя лотерея для взрослых, подарки для детей от Деда Мороза и Снегурочки, музыка, ярмарка-продажа, буфет.</p>	<p><b>19.12, 14.00–16.00</b></p>	<p>Kristillinen Opisto</p> <p>В большом зале Kristillinen Opisto</p>	<p>Liput: (10 / 8 / 5 €), puh. 045 234 0290</p> <p>Билеты (10 / 8 / 5 €).</p> <p>Предварительная запись 045 234 0290</p>
<p><b>Uudenvuoden näytelmä lapsille aikuisille ”Anjutan uni”</b></p> <p>Hauska leikkiohjelma näytelmän sankarien, Pakkasukon ja Lumitytön kanssa.</p> <p><b>Новогоднее представление для детей и взрослых «Анютин сон»</b></p> <p>Зрителей ждёт спектакль театра «Арт-</p>	<p><b>20.12.2015</b> <b>11.00</b></p>	<p>Kulttuuri- ja koulutuskeskus Ilon Akatemia Laikuttajantie 2, Jyväskylä (Kangaslampi)</p> <p>Культурно-образовательный</p>	<p>Liput: 10 €</p> <p>Стоимость билетов 10 €.</p> <p>Lisätietoja ja lippujen varaus: <b>050 406 5275</b></p> <p>Предварительное бронирование (обязательное!) по</p>

<p>Мастер» и студии «Балаганчик», игровая программа с Дедом Морозом, Снегурочкой и героями спектакля.</p>		<p>центр «Академия радости», Laikuttajantie 2, Ювяскюля</p>	<p>тел.<b>050 406 5275</b>.</p>
<p><b>Don Giovanni -ooppera</b> Viriilin sankarin seikkailuja säestää W.A. Mozartin eloisa musiikki.</p> <p><b>Опера Дон Жуан</b> Либретто оперы о дерзком искателе приключений Вольфганга Амадея Моцарта.</p>	<p>Ensi-ilta 31.12.2015</p> <p>Премьера 31.12.2015</p> <p>pe 8.1.2016 to 14.1.2016 la 16.1.2016 pe 22.1.2016 to 4.2.2016 to 11.2.2016 la 13.2.2016</p> <p>klo 19.00</p>	<p>Jyväskylän kaupunginteatteri, Vарауденкату 36</p> <p>Городской театр Ювяскюля, Vарауденкату 36</p>	<p>Peruslippu 56 €.</p> <p>Цена основного билета: 56 €.</p> <p><a href="http://www.jyvaskylanooppera.fi">http://www.jyvaskylanooppera.fi</a></p>